

JOSÉ TILES IPUANA

Jynyliamajat junu'use wayuu

Manual de medicina tradicional
wayuu para la producción pecuaria

FUNDACIÓN ALPINA



LA FUNDACIÓN ALPINA PUBLICA ESTE MANUAL COMO
UN APORTE AL RESCATE Y LA CONSERVACIÓN DE LA
SABIDURÍA TRADICIONAL WAYUU, QUE SE EXPRESA EN EL
CONOCIMIENTO SOBRE EL USO MEDICINAL DE ALGUNAS
PLANTAS DE LA GUAJIRA EN LOS ANIMALES DE SUS REBAÑOS.

ADVERTENCIA IMPORTANTE: NO APLICAR EN HUMANOS.

LOS REMEDIOS Y USOS DE LAS PLANTAS CONTEMPLADAS EN
ESTE MANUAL NO SON PARA USAR CON HUMANOS.
SON ÚNICAMENTE PARA APLICAR EN LOS ANIMALES QUE SE
DESCRIBEN Y EN LAS DOSIS RECOMENDADAS.







JOSÉ TILES IPUANA

Jñnyliamajat junu'use wayuu

Manual de medicina tradicional
wayuu para la producción pecuaria

FUNDACIÓN ALPINA

Contenido

página				página
12	<i>Citrus limon</i>	...	1	Árbol de limón, limonero, limón
14	<i>Paullinia densiflora</i>	Wararat	2	Atachón, liana, bejuco de costillo
18	<i>Bixa orellana</i>	Maluwa	3	Bija
20	<i>Haematoxylum brasiletto</i>	Ataa	4	Brasil, palo de Brasil, campeche
22	<i>Poponax tortuosa</i>	Mura'i	5	Cacho de cabra
26	<i>Senna atomaria</i>	Innutaa wanjlytapa'i	6	Caranganito
30	<i>Duranta triacantha</i>	Kachy'ly, Kachyly, Kachyt	7	Cruceto
32	...	Kachyly	8	Cruceto Rutku
34	<i>Phthirusa adunca</i>	Kureweria	9	Culebrilla
36	<i>Libidibia coriaria, Caesalpinia coriaria</i>	Ichi Ajjia	10	Dividivi
38	...	Siichi Mokochira	11	Guamacho
40	<i>Salvia officinalis</i>	Ishishulia	12	Hierba santa, salvia
42	<i>Cymbopogon citratus</i>	...	13	Limoncillo
44	<i>Euphorbiaceae malambo</i>	Alo'uka	14	Malambo, Croton malambo
48	<i>Malva fasciata</i>	Maluuya	15	Malva
50	<i>Gliricidia sepium</i>	Maataraton	16	Matarratón
52	<i>Azadirachta indica</i>	Niim	17	Nim, margosa, lila india
54	...	Ichichy'y	18	NN
56	<i>Capparis odoratissima</i>	Kapuchit	19	Olivo
58	...	Manna	20	Perrito
60	<i>Cinchona pubescens</i>	Kino'uta	21	Quina
62	...	Tyria o'uralaa, Jyralaa ty'ria	22	Raíz de junco
64	<i>Castela erecta</i>	Juluwaa	23	Revienta puerco
66	<i>Aloe vera</i>	Ryliipy, Ry'ipi	24	Sábila
68	...	Perijawa'y	25	Semillas de Perijá
70	<i>Crescentia cujete</i>	...	26	Totumo, calabazo
72	<i>Prosopis juliflora</i>	A'ipise	27	Trupillo
76	<i>Jatropha gossypifolia</i>	A'ichua	28	Túa-túa
Índice de usos medicinales	78			
Índice de enfermedades	82			
Índice de nombres wayuu	83			
Bibliografía	85			



Dios les había dado poder y sabiduría a las plantas cuando eran wayuu; como no supieron explotar su conocimiento, Dios las castigó. Lo que hizo fue un maremoto en el que las plantas se cayeron con las raíces hacia arriba y las ramas abajo. En eso, las ramas eran cabellos y las raíces eran los pies, el tallo eran los troncos de las personas. Y les dijo:

Hoy tienen la tarea de cuidar la salud y curar los males que padecerá el wayuu, tu hermano, con tus savias y resinas que les he dado en tiempo indefinido. Será siempre para la generación naciente, que hoy hacen la comunicación con los aseyuu o espíritu de los o'uchii o piache, y con debida fórmula es como tienen que utilizar y dar su dosificación para cada especie a curar, o prevenir con la predicción de asegurar el futuro de la familia y de las crías vacadas, cabríos ovinos y alejar los maleficios y los pronósticos que se avecinan a la población wayuu.

Versión oral dada en entrevista por Rangel Tiles Ipuana, tal como la relata su espíritu como piache de 49 años de edad.



La práctica de los sueños

Los sueños forman parte de la cosmogonía del wayuu y tienen un lugar especial en el mundo de las creencias más íntimas y arraigadas de la etnia. Organizan el pasado y fijan pautas que determinan el presente y pueden cambiar el futuro.

“Que tus sueños sean buenos” y “Mañana veremos si tuviste sueños buenos” son formas de dar buenas noches. “¿Cómo fue tu sueño?” son los buenos días mañaneros y “He soñado” o “Tuve varios sueños” son las respuestas. Estas expresiones son algo más que fórmulas de cortesía. Si no hay urgencias ni imprevistos, sigue la narración del sueño y luego las preguntas y los comentarios, que serán breves si el sueño se reduce a unas pocas claves oníricas.

Los sueños, para los wayuu, están cargados de información esencial para la vida. Los ancianos sabios pueden interpretar las señales de acuerdo con los mensajes e imágenes que se presentan y con su relación con el mundo wayuu. En este sentido, un sueño puede anunciar desde la llegada de un familiar desde tierras lejanas, hasta las desgracias más temidas: enfermedad, largos periodos de sequías, penurias económicas.

Las claves oníricas wayuu reducen la desgracia a unos cuantos motivos principales. Con respecto a la interpretación y por orden de frecuencia, hay que citar: violencia entre linajes, muerte de familiares, enfermedad, habladurías, adulterio femenino, calidad de los funerales, nombre del clan del futuro cónyuge y sexo del niño por nacer.

Los animales, sobre todo las ovejas y las cabras, tienen una gran importancia en los sueños. En muchos casos, en los sueños aparece la solución del problema futuro o la realización de los buenos presagios solo con el sacrificio de animales, los cuales, en la mayoría de los casos, deben presentar características específicas: rojo, negro, carnero o chivo, cabro, viejo, macho o hembra. Para evitar la desgracia o darle bienvenida a las buenas nuevas, se puede requerir de la matanza de varios animales y fiestas de tambores con la participación de varias familias.



Árbol de limón, limonero, limón

Citrus limon

Antiparasitario
Antidiarreico
Cicatrizante

El árbol del limón puede medir hasta seis metros.
Tiene espinas y gran cantidad de hojas y frutos verdes.



NOTAS

1. Antiparasitario

- Para expulsar lombrices y tenias.

PREPARACIÓN

- Se machacan o muelen semillas y se mezclan con un poco más de media taza (150 ml) de agua de panela.
- Si el animal es pequeño, se usan siete semillas; 9, si es mediano y 11, si es grande.

ADMINISTRACIÓN

- Se da de tomar en tres dosis: dos el primer día y una el segundo.

2. Antidiarreico

PREPARACIÓN

- Se mezclan dos cucharadas (30 ml) de agua con una cucharada de almidón, el jugo de siete limones y tres cucharadas de azúcar.

ADMINISTRACIÓN

- Se da de tomar tres veces al día por tres días.

3. Cicatrizante

- Para curar heridas producidas por gusanera o por hormiguillo.

PREPARACIÓN

- Se queman dos limones secos y se muelen.

ADMINISTRACIÓN

- Se aplica el polvo sobre la parte afectada cubriendo la herida. El polvo que sobre se puede guardar y aplicar al otro día.

OTRAS FORMAS DE USO

- Para lavar heridas se combina el polvo con malambo molido y agua.
- Se mezcla el polvo con el fruto del dividivi cocido en agua y se lavan las heridas.
- Para desinfectar, se mezcla el polvo con hojas de salvia o con la resina del Túa-túa y se aplica en las heridas.



Atachón, liana bejuco de costillo

Paullinia densiflora

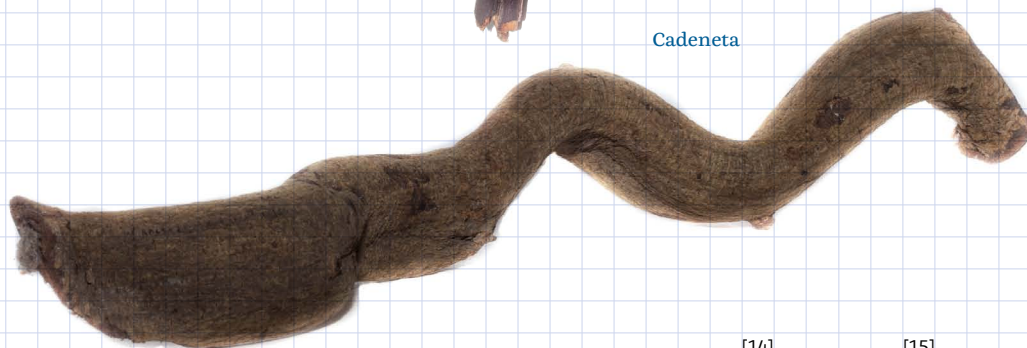
Se conoce como wararat curarina, wararat general, capitana, attachón y cadeneta. Es una liana, un bejuco que se emplea como correa o lazo en labores de campo. Hay tres variedades: 1) Blanco pardo, que se usa para labores de faena. 2) Rojizo, rosado, como ornamento, artículo de lujo. 3) Café claro, pardo o marrón: el que tiene propiedades medicinales. Su principal diferencia está en el sabor. Si sabe a curarina (del veneno curare) es el que sirve para desparasitar y tratar la bronquitis. Dentro de las lianas marrones, pardas o café claro, unas sirven como antiparasitario y reconstituyente, y otras para desparasitar y controlar la bronquitis o la tos persistente. Los piaches wayuu las saben identificar.

NOTAS

Atachón



Cadeneta



Wararat

Contra fracturas e hinchazones
Cicatrizante
Vermífugo y antiparasitario
Contra afecciones pulmonares
Desinfectante

1. **Contra fracturas e hinchazones**

- Para soldar huesos fracturados y para hinchazones. Analgésico para calmar el dolor.

PREPARACIÓN

- Se cortan unos 20 cm de bejuco en trozos pequeños y se cocinan en una taza (250 ml) de agua.
- Se retira del fuego cuando el agua queda de color rojizo.

ADMINISTRACIÓN

- Se hacen masajes con el agua tibia dos veces al día en la zona de la fractura.
- Para calmar el dolor se da de tomar en pequeñas cantidades.

OTRAS FORMAS DE USO

- Se parte en pedazos el bejuco y se mezcla con ron chirrinche o alcohol para hacer sobos (masajes).
- Se raya el bejuco y se suministra el polvo en la boca del animal con una pequeña totuma.

2. **Cicatrizante**

PREPARACIÓN

- Se raya parte del bejuco o se muele con piedras.

ADMINISTRACIÓN

- Se usa como cataplasma. Primero se limpia la herida con agua pura y se seca con un trapo limpio.
- Luego se echa el polvo y se cubre con una venda.

[continúa en la siguiente página]



Atachón, liana bejuco de costillo

Paullinia densiflora

Wararat

Contra fracturas e hinchazones
Cicatrizante
Vermífugo y antiparasitario
Contra afecciones pulmonares
Desinfectante

[continuación]

3. Vermífugo y antiparasitario

- Se usa contra las amebas.

PREPARACIÓN

- Se puede preparar molido o cocido en agua.
- Cocido: se muele una taza (100 gramos) de la liana y se mezcla con un litro de agua. Se cocina hasta hervir y reducir.
- En polvo: se muele una taza (100 gramos) de la liana y se adiciona sal de cocina o un limón seco molido.

ADMINISTRACIÓN

- Cocido: si el animal es pequeño, se le da una cucharada; si es mediano, dos, y si es grande, tres cucharadas.
- En polvo: se suministra media taza (50 gramos) si el animal es pequeño; dos tercios de taza (65 gramos), si es mediano, y tres cuartos de taza (80 gramos), si es grande.

4. Contra afecciones pulmonares

PREPARACIÓN

- Se machaca o raya un pedazo de bejuco de 20 cm con piedras y se diluye en siete cucharadas (100 ml) de agua. Luego se cocina.



Curarina

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

5. Desinfectante

- Para evitar el contagio producido por virus, bacterias y otros agentes patógenos. Los piaches wayuu suelen combinar wararat con malambo para alejar maleficios o enfermedades en los animales.

PREPARACIÓN

- Se mezcla un puñado de bejuco en polvo con dos tazas (500 ml) de agua.
- Se deja reposar y se revuelve.

ADMINISTRACIÓN

- En forma de baño y para desinfectar los corrales.

OTRA FORMA DE USO

- Al combinar wararat, malambo y bija-maluwa con agua, se pueden hacer baños y riegos que sirven para hacer cuarentena en la unidad de producción pecuaria.



Wararat general

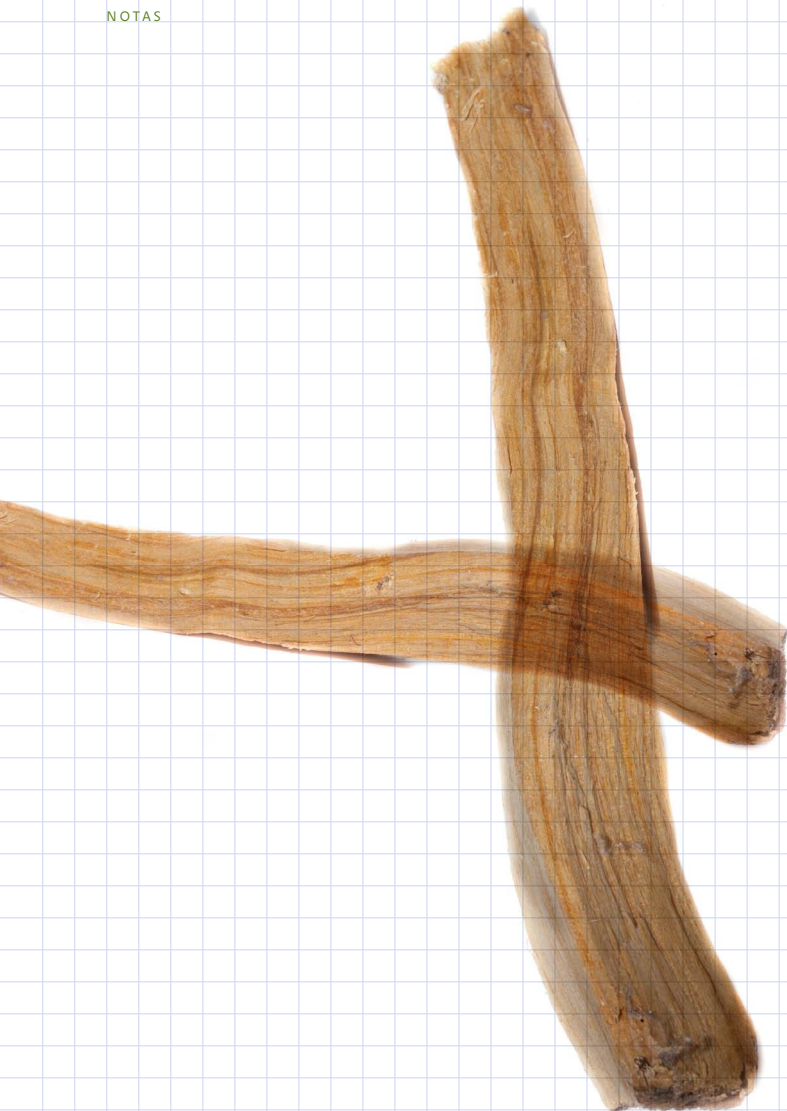


Bija

Bixa orellana

Árbol de las serranías de Jarará, Perijá y la Alta Guajira. El conocimiento sobre su uso proviene del santuario de la Macuira. Es de olor fuerte.

NOTAS



Maluwa

Antiparasitario
Expectorante
Repelente

1. Antiparasitario

- Combate la coccidia.

PREPARACIÓN

- Se pueden emplear las hojas, el tallo o la corteza.
- Se mezcla con malambo o quina.
- Se cocina mezclando igual cantidad de agua que de hojas, palos o corteza y se le añade un poquito de sal de cocina o un trocito de panela para darle mejor sabor.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

2. Expectorante

- Contra la bronquitis en ovejas, cabras y vacas.

PREPARACIÓN

- Se pueden emplear las hojas, el tallo o la corteza.
- Se cocina mezclando igual cantidad de agua que de hojas, palos o corteza.

ADMINISTRACIÓN

- Se suministra una dosis diaria durante cinco días consecutivos. Si el animal es adulto, se dan siete cucharadas (100 ml); si es mediano o pequeño, de tres a cinco cucharadas (50 a 70 ml).
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

3. Repelente

- Es un repelente para todo tipo de insectos.

PREPARACIÓN

- Se cortan hojas y ramas.

ADMINISTRACIÓN

- Se queman las hojas y las ramas.



Brasil, palo de Brasil, campeche

Haematoxylum brasiletto

Ataa

Antiparasitario
Antibacteriano

El árbol llega a medir hasta cinco metros de altura. Su leña es muy apetecida.



NOTAS

1. Antiparasitario

- Para evitar moscas, piojos y garrapatas.

PREPARACIÓN

- Se cocinan la corteza y el tallo en dos litros de agua y se deja reducir hasta tres cuartos de litro. Se mezcla con panela.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Durante tres días seguidos en la mañana, se le suministran tres cucharadas (50 ml) a los animales pequeños, seis cucharadas (90 ml) a los medianos y diez cucharadas (150 ml) a los grandes.

2. Antibacteriano

PREPARACIÓN

- Se colecta la resina. Los troncos o los tallos frescos botan más resina.

ADMINISTRACIÓN

- Se da una cucharadita (de tres a siete mililitros) durante tres días consecutivos.



Cacho de cabra

Poponax tortuosa

Mura'i

Contra la fiebre (antipirético)

Antidiarreico y desinfectante intestinal

Contra afecciones de la vejiga

Antiparasitario externo

Alimento

Es un árbol espinoso. Crece hasta cinco metros de altura. Sus frutos vienen en una vaina con escasa pulpa. Tiene flores amarillas, aunque en ocasiones pueden ser anaranjadas. La cocción de la corteza de raíz se emplea para las malas influencias y para alejar malos espíritus.



1. **Contra la fiebre (antipirético)**

PREPARACIÓN

- Se mezclan siete kilos de corteza de la raíz con un balde de agua. Se deja reposar durante una noche.

ADMINISTRACIÓN

- Se hacen lavados rectales a los animales.
- Se dan dos o tres totumas pequeñas (300 a 400 ml) diarias hasta que baje la fiebre.

2. **Antidiarreico y desinfectante intestinal**

PREPARACIÓN

- Se machaca una y media taza (una libra de fruta) y se cocina en cinco litros de agua hasta que se reduzca aproximadamente a cuatro litros.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se deben dar tres cucharadas (40 ml) a un animal pequeño, cuatro cucharadas (60 ml) a uno mediano y siete cucharadas (100 ml) a uno grande.

[continúa en la siguiente página]



Cacho de cabra

Poponax tortuosa

Mura'i

Contra la fiebre (antipirético)
 Antidiarreico y desinfectante intestinal
 Contra afecciones de la vejiga
 Antiparasitario externo
 Alimento

[continuación]



NOTAS

3. **Contra afecciones de la vejiga**

PREPARACIÓN

- Se cocina un puñado de hojas en un litro de agua hasta que se reduzca a tres cuartos de litro.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- La mezcla se divide en dos dosis; se da una en la mañana y la otra en la tarde.

4. **Antiparasitario externo**

- Sirve para desinfectar corrales. Elimina larvas, piojos y pulgas del establo.

PREPARACIÓN

- Se mezclan tres y medio kilos de raíz con 25 litros de agua. Se deja reposar por 24 horas antes de usar.

ADMINISTRACIÓN

- Se riega en los corrales y establos para el control de parásitos externos. Su sabor y olor son fuertes y extravagantes.

5. **Alimento**

- Se usa como forraje para ganado, pues las hojas, las vainas y los frutos proporcionan proteínas y energía y es muy apetecido por bovinos y caprinos.



Caranganito

Senna atomaria

Es un árbol pequeño. Su corteza es lisa y tiene pequeñas protuberancias y manchas blanquecinas. Los frutos vienen en una vaina larga de más de 20 centímetros.



NOTAS

Innutaa wanýlytapa'i

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

Desinfectante

Purgante

Alimento

1. **Contra retención de la placenta (dilatante uterino)**

- Sirve para la expulsión de la placenta en ovejas, cabras y vacas.

PREPARACIÓN

- Se raspa la corteza del árbol hasta tener de 250 a 300 gramos, que sirven para dos dosis.
- Se divide la corteza raspada en dos porciones iguales.
- Se echa una porción en un recipiente con una taza (250 ml) de agua.
- Se agita el agua con la corteza entre cinco y diez minutos hasta obtener un líquido de color amarillo verdoso claro, que se cuela con un trapo.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se le da una dosis al animal y se espera diez minutos. Si no hay reacción, se prepara la segunda dosis y se le suministra.

2. **Desinfectante**

PREPARACIÓN

- Se prepara igual que para la retención de la placenta.

ADMINISTRACIÓN

- Se administra igual que para la retención de la placenta.

ADVERTENCIA

No puede darse a animales preñados pues puede producir abortos o acelerar partos.

[continúa en la siguiente página]



Caranganito

Senna atomaria

Innutaa wanýlytapa'i

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

Desinfectante

Purgante

Alimento

[continuación]



3. Purgante

PREPARACIÓN

- Se cocina un puñado de hojas en un poco menos de media taza (120 ml) de agua.
- Se deja hervir durante diez minutos.

ADMINISTRACIÓN

- Se deja reposar y se da en una toma.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

4. Alimento

- Se usa como forraje para ganado, pues las hojas y las vainas tienen un alto contenido de proteínas.
- Mezclar con pastos, hojas de acacia forrajera, algarrobo, písamo, cachimbo, chachafuto, guamo, hojas de plátano, banano y otros alimentos comúnmente usados.

ADVERTENCIA

No puede darse a animales preñados pues puede producir abortos o acelerar partos.

NOTAS



Cruceto

Duranta triacantha

Es una hierba alta, espinosa, de ramas largas y hojas pequeñas.



Kachy'ly, Kachyly, Kachyt

Antiparasitario externo

1. Antiparasitario externo

- Elimina moscas, piojos y garrapatas. Combate los huevos, las larvas y los parásitos adultos.

PREPARACIÓN

- Se extraen 150 gramos de corteza por animal.
- Se echan en 1¼ taza (300 ml) de agua por animal.
- Se revuelve durante una hora y se deja reposar toda la noche para usarla en las primeras horas del día. La mezcla tiene un sabor amargo y abundante espuma.

ADMINISTRACIÓN

- Se bañan las bestias con un trapo o se sumergen en el tanque.
- Es importante que el animal quede bien bañado y la mezcla moje todo su cuerpo.

NOTAS



Cruceto Rutku

Variedad de cruceto

Kachýlý

Antiparasitario externo
Cicatrizante

Es de la familia del cruceto, pero es más bajo y con espinas en los tallos y no en las hojas. En Ecuador se le conoce como espino chivo.



1. Antiparasitario externo

- Para el exterminio de moscas, piojos y garrapatas.

PREPARACIÓN

- Se prepara igual que el cruceto.

ADMINISTRACIÓN

- Se administra igual que el cruceto.

2. Cicatrizante

- Sirve como cicatrizante de heridas y desinfectante. Elimina virulencias cutáneas producidas por bacterias y hongos.

PREPARACIÓN

- Se prepara igual que el cruceto.

ADMINISTRACIÓN

- Se administra igual que el cruceto.

NOTAS



Culebrilla

Phthirusa adunca

Es un arbusto que se amarra con sus raíces al tronco de las plantas donde vive. Su tronco es muy pequeño. Tiene bastantes ramas y hojas verdes de tamaño medio. Puede producir frutos rojos o anaranjados.



NOTAS

Kureweria

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)
Alimento

1. **Contra retención de la placenta (dilatante uterino)**

- Sirve para la expulsión de la placenta en ovejas, cabras y vacas.

PREPARACIÓN

- Se toma un puñado de hojas tiernas (entre 150 y 200 gramos) y un pedazo de rama.
- Se machacan con una piedra.
- Luego se mezclan con dos botellas de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se da a beber una botella de la mezcla. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se espera 15 minutos. Si no ha expulsado la placenta, se le da otra botella.

OTRA FORMA DE USO

- Se suministra abundante culebrilla como forraje sin mezclarlo con otras hierbas para que haga efecto. Luego se le hace beber abundante agua.

2. **Alimento**

- Se usa como forraje para toros, vacas y chivos que no estén preñados.
- Se mezcla con pastos, hojas de acacia forrajera, algarrobo, písamo, cachimbo, chachafruto, guamo, hojas de plátano, banano y otros alimentos comúnmente usados.

ADVERTENCIA

Se usan sólo las hojas y las ramas. No se usan los frutos.



Dividivi

Libidibia coriaria, Caesalpinia coriaria

Ichi Ajyija

Cicatrizante y desinfectante
Alimento

Es un arbusto de abundante follaje. Tiene ramas largas y es frondoso. Las hojas son pequeñas y surgen en ramificaciones de las ramas principales.



NOTAS

1. Cicatrizante y desinfectante

- Para curar heridas de peladuras en cualquier parte del cuerpo y evitar infecciones.

PREPARACIÓN

- La parte más utilizada es el fruto, pero se puede usar desde la flor hasta la raíz.
- Se recoge y lava un puñado de frutos y se deja remojar en agua.
- Se cocinan los frutos en un litro de agua hasta que la mezcla quede de color amarillo ladrillo.
- Luego se sacan los frutos y se trituran con piedra de moler.

ADMINISTRACIÓN

- Se lava la herida con el líquido.

OTRAS FORMAS DE USO

- Los frutos se pueden quemar, luego se maceran y se usa como pomada en las heridas para la cicatrización. Primero se lava la herida con el agua del fruto y luego se aplica la pomada.
- Se puede aplicar en heridas ulcerosas producidas por gusanera o por hormiguillo, también en ulceraciones en la boca o estomacales dando a tomar el agua de la cocción de las frutas.

2. Alimento

- Para el ganado de todas las especies. Se mezclan el fruto y la hoja con el forraje, o se le dan los frutos solos.



Guamacho

Siichi Mokochira

Contra afecciones pulmonares
Contra reumatismo
Antiparasitario
Alimento

Es un árbol alto, de abundante follaje y ramas delgadas. No se debe confundir con el cactus del mismo nombre.



NOTAS

1. **Contra afecciones pulmonares**

PREPARACIÓN

- Se macera un puñado de hojas tiernas y corteza. Luego se mezcla con un litro de agua. Debe quedar con una textura gelatinosa.

ADMINISTRACIÓN

- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

- Se le administran tres cucharadas (50 ml) si es un animal pequeño; cuatro cucharadas (60 ml) si es mediano; ocho cucharadas (media taza ó 120 ml) si es grande.
- Se debe repetir todos los días en la mañana hasta que el animal esté bien.

2. **Contra reumatismo**

PREPARACIÓN

- Se cocina un kilo de corteza de tallos con un litro de agua. Se deja reducir hasta que haya tres cuartos de litro.

ADMINISTRACIÓN

- Se hacen baños por las mañanas durante siete días.

3. **Antiparasitario**

- Este líquido provoca vómito.

PREPARACIÓN

- Se cocina un puñado de cogollos u hojas tiernas en dos tazas (500 ml) de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se dan de beber cuatro y media cucharadas (70 ml) si el animal es pequeño, seis y media cucharadas (100 ml) si es mediano y nueve cucharadas (140 ml) si es grande para expulsar parásitos internos.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

4. **Alimento**

- Sus hojas y frutos sirven como alimento. Se mezcla con pastos, hojas de acacia forrajera, algarrobo, písamo, cachimbo, chachafruto, guamo, hojas de plátano, banano y otros alimentos comúnmente usados.



Hierba santa, salvia

Salvia officinalis

Ishishulia

Antiparasitario externo
Antiparasitario
Desinflamante
Cicatrizante y desinfectante

Es una planta pequeña con abundante follaje.



NOTAS

1. Antiparasitario externo

- Extermina moscas, piojos y garrapatas.

PREPARACIÓN

- Un puñado de hojas maduras se machaca en un recipiente grande que no suelte óxido.
- Se agregan cinco litros de agua y se deja reposar durante 12 horas.

ADMINISTRACIÓN

- Bañar al animal.

OTRAS FORMAS DE USO

- Para desinfectar el corral o aprisco, se utilizan las ramas con el tallo. Se esparcen en el piso durante 12 horas, hasta eliminar piojos, larvas, pulgas, garrapatas y otros insectos.

- De igual forma, la hoja verde se quema en el corral o en la casa para ahuyentar mosquitos, zancudos, pulgas y otros insectos.

2. Antiparasitario

PREPARACIÓN

- Se machaca un puñado de hojas maduras y se cocina en un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se dan de beber entre tres y cinco cucharadas (50 a 70 ml).

3. Desinflamante

- Se usa en toda clase de inflamaciones.

PREPARACIÓN

- Se tritura con piedras un puñado de hojas amarillas y se mezcla en un litro de agua fría.

ADMINISTRACIÓN

- Se da de beber medio litro del zumo a la bestia hasta su recuperación.

CONTRA LA RENGUERA

PREPARACIÓN

- Para el ganado con renguera, se le agregan dos cucharadas de zumo de limón para hacer más efectiva su acción.

ADMINISTRACIÓN

- Se da igual que cuando es contra inflamaciones.

4. Cicatrizante y desinfectante

- Elimina bacterias.

PREPARACIÓN

- Se tritura un puñado de hojas secas.

ADMINISTRACIÓN

- Se emplea en polvo sobre las heridas.



Limoncillo

Cymbopogon citratus

Antiparasitario y vermífugo

Antidiarreico

Contra la fiebre (antipirético)

Es un pasto o hierba aromática, ampliamente usado para preparar bebidas refrescantes y saludables.



NOTAS

1. Antiparasitario y vermífugo

PREPARACIÓN

- Se machacan las semillas y se mezclan con una botella (un litro) de agua de panela.

ADMINISTRACIÓN

- Se le da de beber una taza de la mezcla.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

2. Antidiarreico

PREPARACIÓN

- Se machacan las semillas y se mezclan con una botella (un litro) de agua con almidón y un poco de limón.

ADMINISTRACIÓN

- Se le da de beber dos cucharadas (una onza), poco a poco hasta que pase la diarrea.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

3. Contra la fiebre (antipirético)

PREPARACIÓN

- Se prepara la hoja en agua como aromática para tratar la fiebre producida por alguna virosis.

ADMINISTRACIÓN

- Se le da de beber una taza de la mezcla tibia, poco a poco y cada hora, hasta que baje la fiebre.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.



Malambo Croton malambo

Euphorbiaceae malambo

Es un arbusto con ramas delgadas. Tiene muchas semillas.
Cuando se cortan, sus ramas sueltan un líquido lechoso muy venenoso.



Alo'uka

Antiparasitario y antidiarreico
Antiparasitario externo
Antimalárico
Contra la bronconeumonía
Desinflamante

1. Antiparasitario y antidiarreico

- Combate la coccidia.

PREPARACIÓN:

- Se toma una parte de corteza y se muele con una piedra o se raya.
- Se diluyen una y media taza (150 gramos) del polvo en un poco más de media taza (150 ml) de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- No suministrar a animales jóvenes, pequeños o de menos de diez kilogramos.
- Para animales medianos, se recomienda una dosis de tres y media cucharadas (50 ml) en dos tomas. Se suministra la primera y se esperan 20 días para la segunda toma.
- Para animales grandes, se puede suministrar hasta diez cucharadas (150 ml) en tres tomas. Se da la primera toma y se esperan 15 días para la segunda. Luego se esperan otros 15 días y se da la tercera toma.

2. Antiparasitario externo

PREPARACIÓN

- Su preparación es igual, pero se prepara mayor cantidad.
- Según la cantidad de animales a tratar, se usa una caneca de 55 galones y se echa una cantidad grande de corteza y hojas molidas, probablemente todo un arbusto.

ADMINISTRACIÓN

- Se puede untar con trapo o bañar a los animales.

[continúa en la siguiente página]



Malambo
Croton malambo
Euphorbiaceae malambo

Alo'uka

Antiparasitario y antidiarreico
 Antiparasitario externo
 Antimalárico
 Contra la bronconeumonía
 Desinflamante

[continuación]



NOTAS

OTROS USOS

- Si se mezcla con la bija (maluwa) cocida o molida, sirve como desinfectante, bactericida o repelente.
- También se puede usar para desinfectar los corrales y sitios de trabajo para prevenir contagio de enfermedades virales.

3. Antimalárico

- Es efectivo para combatir la malaria. Al usar una mezcla de hojas o corteza con agua para bañar los animales o los sitios donde habitan, se matan las larvas del mosquito.

4. Contra la bronconeumonía

- En ovejas y cabras.

PREPARACIÓN

- Se raya un puñado de corteza y se mezcla con sal de cocina.

ADMINISTRACIÓN

- Se le da una taza (50 gramos) del polvo al animal.

5. Desinflamante

- Cuando hay ulceraciones producidas por la fiebre aftosa u otras ulcerosas.



Malva

Malva fasciata

Es un arbusto con ramas que terminan en grandes hojas con borde dentado. Las hojas son verdes con bordes externos cafés. Alcanza un metro de altura. Tiene una pelusa dura, punzante y flores amarillas.



NOTAS

Maluuya

Contra la conjuntivitis
Desinflamante

1. **Contra la conjuntivitis**

- Sirve para el tratamiento de la conjuntivitis e inflamaciones de los ojos.

PREPARACIÓN

- Se hace una cocción de dos frutas en dos cucharadas (una onza) de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se lavan los ojos con esta agua.
- También se puede aplicar una gota en cada ojo.

2. **Desinflamante**

PREPARACIÓN

- Se maceran y se machacan las hojas.

ADMINISTRACIÓN

- Se ponen en el área afectada por golpe o hinchazón, envolviéndola con un trapo.



Matarratón

Gliricidia sepium

Maataraton

Contra la fiebre alta (antipirético)
Desinfectante cutáneo

Es un árbol mediano o pequeño con múltiples tallos. La corteza es lisa y de color gris. Sus flores son rosadas o moradas en racimos.



NOTAS

1. **Contra la fiebre alta (antipirético)**

PREPARACIÓN

- Se machaca un puñado de hojas y se mezcla en un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se da de beber una dosis cada doce horas: tres y media cucharadas (50 ml) si el animal es pequeño, cinco cucharadas (75 ml) si es mediano y siete cucharadas (100 ml) si es grande.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

2. **Desinfectante cutáneo**

- Se emplea para tratar enfermedades de la piel, como sarna e infecciones.

PREPARACIÓN

- Se cocinan las hojas y luego se maceran.

ADMINISTRACIÓN

- Se hacen baños con este líquido.

NOTAS



Nim, margosa, lila india

Azadirachta indica

El uso de esta planta es nuevo para el wayuu. En pequeñas cantidades no es tóxico, pero se recomienda el uso de nariguera o tapaboca. Al momento de maceración, suelta gases muy fuertes y amargos. No se conocen efectos nocivos.



NOTAS

Niim

Antiparasitario externo
Cicatrizante

1. Antiparasitario externo

- Combate moscas, piojos, garrapatas, pulgas y sarna.

PREPARACIÓN

- Se machaca un puñado de hojas y se mezcla con un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se usa para bañar los animales y el sitio de trabajo.

2. Cicatrizante

PREPARACIÓN

- Se machaca un puñado de hojas por cada litro de agua y se deja reposar la mezcla de un día para otro.

ADMINISTRACIÓN

- Se emplea para bañar las bestias. Para caprinos y ovinos se utilizan dos litros, y cuatro litros para bovinos.

ADVERTENCIA

Es importante no permitir a las aves de corral consumir la semilla porque esteriliza y detiene la postura de huevos, dejando las aves improductivas para toda su vida.



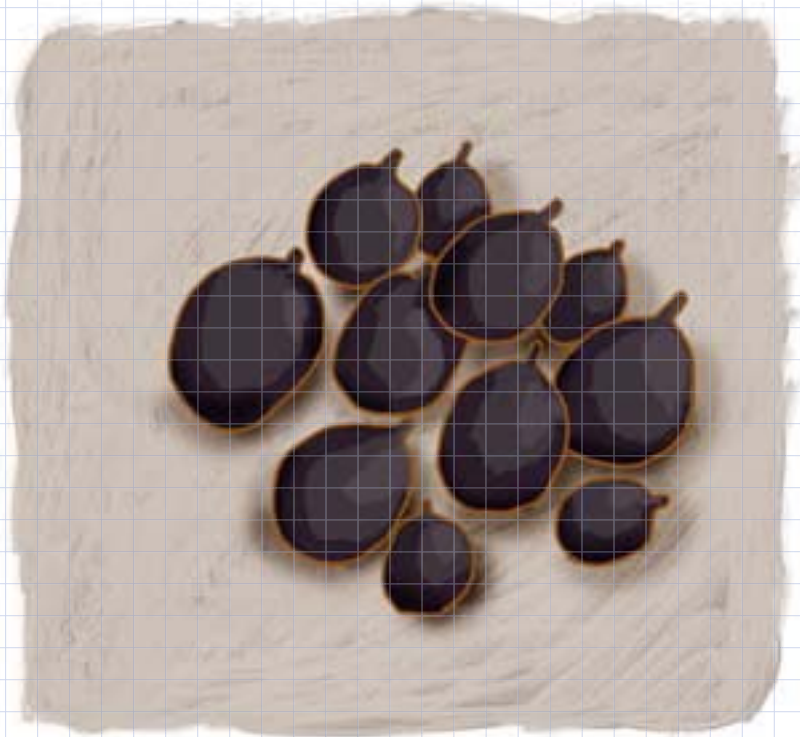
NN

[sin nombre en castellano]

Ichichy'ya

Antiparasitario externo

Este árbol es importante para el wayuu. Se debe viajar lejos a buscarlo para hacer el tratamiento a sus animales según como lo oriente su piache. Es un árbol que puede llegar a los cinco metros de altura. Crece principalmente a orillas de los ríos, arroyos o caños cercanos a las montañas. Su corteza es amarilla y su fruto es morado-negro cuando madura y verde cuando está biche.



NOTAS

1. Antiparasitario externo

- Para combatir moscas, piojos y garrapatas.

PREPARACIÓN

- La parte que se utiliza es el fruto maduro, que es morado o negro.
- Se le quita la cáscara al fruto dentro de un balde con agua, se desbarata la fruta y se deja reposar. El agua queda con espuma.

ADMINISTRACIÓN

- Se emplea para lavar los animales y los corrales.



Olivo

Capparis odoratissima

Este árbol puede medir de tres a catorce metros. Tiene follaje denso con múltiples ramas, su corteza es lisa y puede o no tener espinas. Sus flores son rojas.



Kapuchit

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)
Alimento

1. **Contra retención de la placenta (dilatante uterino)**

- Sirve para la expulsión de la placenta en ovejas, cabras y vacas.

PREPARACIÓN

- Se usan el cogollo o los brotes tiernos de las hojas.
- Se tritura un puñado con piedra y se mezcla con un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se le da un litro cada hora, hasta que expulse la placenta.

2. **Alimento**

- Se emplea como forraje para todo animal. Las hojas secas y sus frutos son ricos en proteína.

NOTAS



Perrito

Esta planta rastrera se encuentra en toda La Guajira. Su flor es de color amarillo.



Manna

Antiparasitario externo
Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

1. Antiparasitario externo

- Combate moscas, piojos y garrapatas.

PREPARACIÓN

- Se emplea la raíz y la corteza.
- En la noche, se mezclan 500 gramos de corteza de la raíz con dos litros de agua.
- Al día siguiente se revuelve y se le añade abundante agua para hacer el baño.
- También puede machacarse con piedras y mezclarse con agua para uso inmediato.

ADMINISTRACIÓN

- Se baña el animal cada dos meses.

2. Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

- En caso de retención de placenta, la dosis es de media taza (120 ml) por vía oral.

NOTAS



Quina
Cinchona pubescens

Es un árbol con hojas grandes y ovaladas. Tiene flores rojas con pétalos blancos.

NOTAS



1. Antiparasitario

- Combate lombrices, parásitos pulmonares y coccidiosis.

PREPARACIÓN

- Se cocinan dos pedazos de la corteza de diez cm de largo en un litro de agua.
- Se deja hervir hasta que queden tres cuartos del litro.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- A los bovinos se les suministra esta dosis durante tres días consecutivos.
- Para ovejas y cabras se recomienda dar medio litro diario durante tres días.
- Si el animal es joven y pequeño se reduce la dosis a la mitad.



Raíz de junco

Týria o'uralaa, Jýralaa týýria

Contra retención de la
placenta (dilatante uterino)
Cicatrizante

Este junco se encuentra cerca de lagunas o zonas inundables.



1. **Contra retención de la placenta (dilatante uterino)**

- Sirve para la expulsión de la placenta en ovejas, cabras y vacas.
- Su uso es muy particular. Es tradicional que la persona que va extraer la medicina lleve un trapo rojo nuevo o viejo que ya no use, o una madeja de hilo rojo, porque representa la sangre del parto.

PREPARACIÓN

- Se separa la raíz del junco. Se extrae la base que tiene forma de bolita o tubérculo. No se usan las hojas ni las ramificaciones.
- Se lavan y se cocinan entre 200 y 300 gramos en dos tazas (400 a 500 ml) de agua. Se deja reducir hasta una y media taza (350 a 400 ml). El agua coge un color café claro.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se le da la mitad de la bebida medio tibia a la cabra, oveja o vaca.
- Se espera 15 minutos. Si no pasa nada, se le da la segunda dosis.

2. **Cicatrizante**

- Funciona como cicatrizante y desinfectante.

NOTAS



Revienta puerco

Castela erecta

Juluwaa

Antiparasitario
Alimento

Es un arbusto no muy grande que se encuentra en regiones áridas, playas o zonas escarpadas. Tiene muchas ramas, hojas pequeñas y espinas.



1. Antiparasitario

- Sirve para limpiar de parásitos pulmonares, intestinales, hepáticos, amebas o los coccidios y problemas biliares en los rumiantes.

PREPARACIÓN

- Se usa parte del arbusto como forraje.

ADMINISTRACIÓN

- Simplemente se les adiciona dentro de la dieta normal. Los animales lo consumen naturalmente para desparasitarse y ellos mismos regulan su dosis.

2. Alimento

- Es un forraje rico en proteína. Si los animales consumen mucho de esta planta, las tripas tienen sabor amargo, pero no cambia el sabor de la carne.

NOTAS



Sábila

Aloe vera

Es un cactus que crece en regiones áridas. Tiene grandes hojas gruesas y espinas en los bordes. La parte externa de las hojas se emplea como laxante, mientras la parte interna es gelatinosa y se emplea para muchas enfermedades.



1. Antiparasitario

- Combate la lombriz, las coccidias y los parásitos pulmonares, como la bronconeumonía caprina, ovina, bovina y de otras especies. También se emplea como bebida reconstituyente.

PREPARACIÓN

- Se extrae la parte interna gelatinosa de seis hojas.
- Se mezcla con nueve litros de agua con panela o miel de abeja en una olla grande. Puede licuarse.
- Luego se cocina hasta que hierva y se deslí la pulpa.

ADMINISTRACIÓN

- Se recomienda dar siete cucharadas (100 ml) diarias a animales pequeños, un poco menos de una taza (200 ml) a animales medianos y dos tazas (500 ml) a animales grandes, por cinco días.

Ryliipy, Ry'ipi

Antiparasitario
Fortificante
Desinflamante
Antiséptico y cicatrizante
Laxante

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- El tratamiento debe realizarse cada seis meses para evitar el parasitismo.

2. Fortificante

- Es un fortificante para todas las especies.

PREPARACIÓN

- Puede suministrarse la pulpa cruda.
- Se puede licuar una parte de la pulpa con la resina o agua que brota de la hoja.

ADMINISTRACIÓN

- Se le dan cuatro cucharadas (60 ml) a un animal pequeño, cinco y media cucharadas (80 ml) a uno mediano y ocho cucharadas (120 ml) uno grande. A los cinco minutos se le da de uno a tres litros de agua de panela.

3. Desinflamante

PREPARACIÓN

- Se hacen tiras con las hojas.

ADMINISTRACIÓN

- Estas tiras se atan con tela en el lugar donde se ha ocasionado un esguince o luxación.

4. Antiséptico y cicatrizante

- Funciona como un excelente antiséptico y cicatrizante para las quemaduras y las úlceras.

PREPARACIÓN

- Se aplica el zumo, jugo o resina de la planta directamente en las heridas.

5. Laxante

- Si se consume en exceso, funciona como laxante.



Semillas de Perijá

Perijawa'ÿ

Antiparasitario

Se denomina así por encontrarse en las estribaciones de la serranía de Perijá. Otros sitios donde se ha identificado: Codazzi, Jagua de Ibirico, Casacará en el departamento del Cesar, Urumita, en la planicie del cerro El Pintao y en diferentes municipios de Venezuela como Rosario del Perijá y Machique.



NOTAS

1. Antiparasitario

- Sirve para controlar la coccidiosis y las amebas.

PREPARACIÓN

- Se trituran las semillas con piedras y se mezclan con agua.

ADMINISTRACIÓN

- Para animales pequeños se emplean 15 semillas y tres cucharadas (50 ml) de agua.
- Para animales medianos, 30 semillas y cinco y media cucharadas (80 ml) de agua.
- Para animales grandes, 50 semillas y media taza (120 ml) de agua.
- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Debe administrarse de cinco a ocho días consecutivos.

OTRAS FORMAS DE USO

- Si se cocinan las semillas, el efecto aumenta. Sólo se suministra la dosis durante tres días consecutivos.



Totumo, calabazo

Crescentia cujete

Contra afecciones pulmonares
Desinflamante

Es un árbol alto con grandes frutos de cáscara muy dura. Cuando la cáscara del fruto se seca, es empleada como recipiente de líquidos o cualquier elemento. Tiene abundantes hojas que salen directamente de las ramas.



1. **Contra afecciones pulmonares**

PREPARACIÓN

- Se cocina la pulpa de un totumo en medio litro de agua. Luego se cuela y queda como un jarabe.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Dar al animal dos cucharadas (una onza) por día hasta que se recupere.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

2. **Desinflamante**

- Sirve como desinflamante de aplicación local.

ADMINISTRACIÓN

- Se unta el jarabe en la zona de la inflamación.

NOTAS



Trupillo

Prosopis juliflora

Esta planta espinosa es un arbusto cuando joven. Cuando crece, puede ser un árbol de hasta 15 metros de altura. Suele tener varios troncos y muchas ramas que forman una sombrilla. También se le conoce como algarrobo.



NOTAS

A'ipise

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

Contra la conjuntivitis

Contra la ictericia

Purgante y vermífugo

Antipirético (contra la fiebre)

1. **Contra retención de la placenta (dilatante uterino)**

- Sirve para la expulsión de la placenta en ovejas, cabras y vacas.

PREPARACIÓN

- Se usa el jugo o zumo de una rama tierna que todavía no se le vea el centro, el corazón. Esas ramas son más jugosas.
- Se quita la corteza exterior y se deja la segunda corteza, la que es más verde y húmeda.
- Esta rama se parte y se echa en agua durante una hora por lo menos.
- Se saca la rama y se exprime en un recipiente para extraerle el jugo hasta llenar una botella de 200 a 350 ml.

ADVERTENCIA

Es mejor tener preparado el remedio cuando va a parir el animal.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- La dosis para cabras y ovejas es de un poco menos de una taza (200 a 220 ml). Para las vacas es de una taza más un cuarto de taza (300 a 350 ml).
- En ambos casos se da la mitad de la dosis.
- Se espera 20 minutos. Si no pasa nada, se le da un segundo trago.
- De nuevo se espera 20 minutos. Si no pasa nada, se le da la última dosis.

[continúa en la siguiente página]



Trupillo

Prosopis juliflora

A'ipise

Contra retención de la placenta (dilatante uterino)

Contra la conjuntivitis

Contra la ictericia

Purgante y vermífugo

Antipirético (contra la fiebre)

[continuación]

2. **Contra la conjuntivitis**

PREPARACIÓN

- Se machacan los brotes tiernos con dos piedras.

ADMINISTRACIÓN

- Se coloca esta plasta en la parte externa de los párpados.

OTRAS FORMAS DE USO

- Los brotes machacados se dejan hervir diez minutos. Cuando el líquido esté frío, se cuele. Se aplican tres gotas de este líquido en cada ojo.

3. **Contra la ictericia**

- Cuando el animal se ve decaído y parece enfermo del hígado.

PREPARACIÓN

- Se prepara en cocción un trozo del corazón del árbol en un un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Por vía oral. Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.
- Se le administra alrededor de media taza (100 a 150 ml), tres veces al día, hasta que se cure.

4. **Purgante y vermífugo**

- Para la expulsión de lombrices intestinales y de parásitos.

PREPARACIÓN

- Se cocina un puñado de raíz tierna en un litro de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se da de tomar una dosis de la cocción fría de media taza o un poco más (120 a 180 ml), tres veces al día. Usar una botella de cuello largo, envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

5. **Antipirético (contra la fiebre)**

- Sirve para el control de la fiebre producida por virus o que no se sepa qué la produce.

ADVERTENCIA

No debe darse a animales preñados porque puede producir abortos o acelerar partos.

NOTAS



Túa-túa

Jatropha gossypifolia

A'ichua

Desinfectante genitourinario
Cicatrizante

Es una planta herbácea que no suele crecer más allá de un metro de alto. Tiene tronco corto y largas ramas que se expanden en todas direcciones.



1. Desinfectante genitourinario

PREPARACIÓN

- Se raspa la corteza hasta tener un puñado o se emplea un manojo de hojas y se cocinan en dos litros de agua.

ADMINISTRACIÓN

- Se le dan cuatro cucharadas (dos onzas) de la mezcla por vía oral.
- Usar una botella de cuello largo envuelta en un trapo para evitar que el animal se lastime con los vidrios si la rompe.

ADVERTENCIA

Debe prepararse y darse fresca; no se puede guardar.

2. Cicatrizante

- Para curar heridas y ulceraciones. Sirve para peladuras bucales producidas por bacterias, virus y hongos. También sirve en quemaduras.

PREPARACIÓN

- Se usa la resina del árbol.
- Para obtener la resina, se corta la punta más tierna de la planta y se colectan de 50 a 70 ml de resina (un cuarto de taza) en un recipiente.

ADMINISTRACIÓN

- Se aplica directamente en las heridas limpias.

NOTAS

Índice de usos medicinales

Alimento	Cacho de cabra Caranganito Culebrilla Dividivi Guamacho Olivo Revienta puerco
Analgésico	Atachón
Antiasmático	Guamacho
Antibacteriano	Brasil
Antidiarreico	Árbol de limón Cacho de cabra Limoncillo Malambo
Antiedematoso	Malva
Antihelmíntico	Sábila
Antimalárico	Malambo
Antiparasitario	Árbol de limón Atachón Bija Brasil Guamacho Hierba santa Limoncillo Malambo Quina Revienta puerco Sábila Semillas de Perijá
Antiparasitario externo	Cruceto Hierba santa Ichichy'y Malambo Nim Perrito Rutku

Antiparasitario externo CORRALES	Atachón Cacho de cabra Hierba santa Ichichy'y Malambo
Antiséptico	Sábila
Cicatrizante	Árbol de limón Atachón Cruceto Rutku Dividivi Hierba santa Nim Raíz de junco Sábila Túa-túa
Cicatrizante bucal	Dividivi Túa-túa
Contra el reumatismo	Guamacho
Contra la bronconeumonía	Malambo Sábila
Contra la bronquitis	Totumo
Contra la coccidia	Bija Malambo Sábila Semillas de Perijá
Contra la conjuntivitis	Malva Trupillo
Contra la dermatosis	Matarratón
Contra la fiebre (antipirético)	Cacho de cabra Limoncillo Matarratón Trupillo
Contra la ictericia	Trupillo
Contra la renguera	Hierba santa

Contra la retención de la placenta (dilatante uterino)	Caranganito Culebrilla Olivo Perrito Raíz de junco Trupillo
Contra la sarna	Matarratón
Contra las afecciones de vejiga	Cacho de cabra
Contra las afecciones pulmonares	Atachón Guamacho Totumo
Contra las fracturas	Atachón
Contra las hinchazones	Atachón
Contra las quemaduras	Túa-túa
Descongestionante	Atachón
Desinfectante cutáneo	Dividivi Hierba santa Malambo Matarratón Raíz de junco Rutku
Desinfectante externo PARA CORRALES	Atachón Malambo
Desinfectante interno	Caranganito
Desinfectante interno GENITOURINARIO	Túa-túa
Desinfectante interno INTESTINAL	Cacho de cabra

Desinflamante	Atachón Hierba santa Malambo Sábila Totumo
Desinflamante DE OJOS	Malva
Expectorante	Bija Totumo Trupillo
Fortificante	Sábila
Laxante	Sábila
Purgante	Caranganito Trupillo
Repelente	Bija Malambo
Vermífugo EXPULSIÓN DE LOMBRICES	Atachón Limoncillo Sábila Trupillo

Índice de enfermedades

Asma	Antiasmático
Bacteria	Antibacteriano
Bronconeumonía	
Coccidia/ coccidiosis	Antiparasitario
Congestión pulmonar o visceral	Descongestionante
Conjuntivitis	
Debilidad	Fortificante
Diarrea	Antidiarreico
Dolor de cabeza	Anticefálico
Dolor general	Analgésico
Estreñimiento	Laxante
Lombrices	Vermífugo, antiparasitario interno
Retención de placenta	Dilatante uterino
Fiebre	Antipirético
Golpes	Antiedematoso
Gusanera	Desinfectante
Helmintiasis	Antihelmíntico
Herida	Cicatrizante
Herida ulcerosa	Cicatrizante
Hinchazón	Desinflamante
Hormiguillo	Desinfectante
Infecciones	Antibiótico, antiséptico, desinfectante
Inflamación	Desinflamante
Insectos	Repelente
Malaria	Antimalárico
Paludismo	
Parásitos internos	Antiparasitario
Parásitos externos	Antiparasitario
Quemaduras	Cicatrizante
Renguera	
Reumatismo	
Sarna	Antibiótico
Tos	Expectorante
Ulceración	Cicatrizante

Índice de nombres wayuu

A'ichua	Túa-túa
A'ipise	Trupillo
Alo'uka	Malambo, Croton malambo
Ataa	Brasil, palo de Brasil, campeche
Ichi Ajjia	Dividivi
Innuta wanjlytapa'i	Caranganito
Ishishulia	Hierba santa
Juluwaa	Revienta puerco
Kachy'ly, Kachjly, Kachyt	Cruceto
Kapuchit	Olivo
Kino'uta	Quina
Kureweria	Culebrilla
Maataraton	Matarratón
Maluuya	Malva
Maluwa	Bija
Manna	Perrito
Mura'i	Cacho de cabra
Niim	Nim, margosa, lila india
Perijawa'y	Semillas de Perijá
Rjliipy, Rj'ipi	Sábila
Siichi Mokochira	Guamacho
Tyria o'uralaa, Jyralaa ty'yria	Raíz de junco
Wararat	Atachón, liana, bejuco de costillo



Bibliografía

Anónimo (1992). *Las plantas medicinales*.

Manual de salud más completo y eficaz. Bogotá

Carbocol, Corpoica (1997). *Boletín de investigación*. Valledupar

Perrin, Michel (agosto de 1994). *Viaje de las almas en la Guajira*. Entrevista con Juan Blanco Moreno

Perrin, Michel (1976). *El camino de los indios muertos* (s.d)

Ministerio de Educación Nacional de Colombia (2010).

Herbario virtual, Expedición Botánica Siglo XXI

Rosado, Jairo (2002). *Farmacopea guajira. Plantas medicinales desérticas y sus usos por los guajiros*. Riohacha: Fondo Mixto de Promoción de la Cultura y las Artes de La Guajira.

(s.a.) (mayo de 2010). *Medicina tradicional, presencia viva de nuestra historia cultural*. Uribía - La Guajira.

Tiles Ipuana, Rangel (1999). *Relatos de tradición oral*.

—(2000). Entrevista realizada en la Ceura, Guajira colombiana.

N O T A S

The page contains a series of horizontal dotted lines for writing. The lines are organized into three color-coded sections: a top section of blue lines, a middle section of green lines, and a bottom section of pink lines. Each section consists of multiple parallel dotted lines spaced evenly down the page.

Primera edición: Bogotá, 2011

© José Tiles Ipuana

© Fundación Alpina

Carrera 63 14-97

Bogotá

[57] 423 8600 ext. 1068

fund@alpina.com.co

Edición jimeno acevedo & asociados S.A. · www.jimenoacevedo.com

Ilustraciones Olga Lucía García

Fotografía Andrés Córdoba

Maqueta Camilo Umaña

Impresión Legis S.A.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en sistema recuperable ni transmitida en forma alguna por ningún medio electrónico, mecánico, fotocopia, grabación u otros, sin el previo permiso escrito de la Fundación Alpina.

«Dios les había dado poder y sabiduría a las plantas cuando eran wayuu; como no supieron explotar su conocimiento, Dios las castigó. Lo que hizo fue un maremoto en el que las plantas se cayeron con las raíces hacia arriba y las ramas abajo. En eso, las ramas eran cabellos y las raíces eran los pies, el tallo eran los troncos de las personas. Y les dijo:

Hoy tienen la tarea de cuidar la salud y curar los males que padecerá el wayuu, tu hermano, con tus savias y resinas que les he dado en tiempo indefinido. Será siempre para la generación naciente, que hoy hacen la comunicación con los aseyuu o espíritu de los o'uchii o piache, y con debida fórmula es como tienen que utilizar y dar su dosificación para cada especie a curar, o prevenir con la predicción de asegurar el futuro de la familia y de las crías vacadas, cabríos ovinos y alejar los maleficios y los pronósticos que se avecinan a la población wayuu.»

